



عنوان الدراسة:

أثر استخدام برنامج علاجي لأطفال المرحلة التأسيسية ذوي صعوبات التعلم

مقدمة

إن معظم صعوبات التعلم لا يتم اكتشافها إلا عندما يبدأ الطفل مراحل الدراسة الأولى، وهنا تكمن أهمية الاكتشاف المبكر لحالات صعوبات التعلم وتشخيص تلك الصعوبات حتى يتم علاجها في الوقت المناسب، ولقد استطاع الباحث - من خلال عمله بغرفة المصادر في تشخيص وعلاج صعوبات التعلم طوال ١٢ عامًا، ومن خلال قراءاته حول تلك الصعوبات - أن يرصد ويدرس معظم صعوبات التعلم التي قد يعاني منها الطفل في المرحلة الابتدائية وخاصة في الصفوف الثلاثة الأولى، ومن خلال ذلك الرصد وتلك الدراسة اكتشف الباحث حقيقة هامة وهي أن معظم الأطفال ذوي صعوبات التعلم يعانون من صعوبة في تعلم القراءة، بل إن صعوبة تعلم القراءة كان لها أثر في ظهور صعوبات تعلم أخرى مثل صعوبة تعلم الرياضيات وغيرها من المواد الدراسية الأخرى.

لذلك اهتم الباحث بدراسة تلك الصعوبة (صعوبة تعلم القراءة) من خلال برنامج تشخيصي علاجي يضم عددًا من الاختبارات التشخيصية للصعوبات الخاصة بالقراءة، ويقابل تلك الاختبارات أو الصعوبات الخاصة بالقراءة مجموعة من التدريبات والأنشطة العلاجية لكل صعوبة معتمدًا في ذلك على أسلوب التدريس بتعدد الحواس من خلال العديد من الوسائل البصرية والسمعية مستخدمًا في ذلك الحاسوب وبعض الوسائل التعليمية من تصميم وإعداد الباحث، إلى جانب أوراق العمل والنشاط التي تعالج تلك الصعوبات.

مشكلة الدراسة:

تتمثل مشكلة الدراسة في محاولة أعداد وتطبيق برنامج تشخيصي علاجي للتلاميذ ذوي صعوبات تعلم القراءة بالصف الثالث الابتدائي ويمكن تفصيل هذه المشكلة كما يلي:

١. تشخيص حالات صعوبات تعلم القراءة من خلال مجموعة من الاختبارات.
٢. تصنيف التلاميذ ذوي صعوبات القراءة في ضوء هذا التشخيص.
٣. إعداد وتطبيق برنامج علاجي لصعوبات تعلم القراءة لدى هؤلاء التلاميذ داخل غرفة المصادر يتلاءم وهذا التصنيف.
٤. دراسة أثر ومدى فاعلية البرنامج في علاج حالات صعوبات تعلم القراءة.
٥. دراسة الآثار التربوية المترتبة على تطبيق هذا البرنامج.

مصطلحات الدراسة

صعوبات التعلم:

"هو مفهوم يشير إلى وجود تباعد بين تحصيل الطفل وقدرته العقلية العامة في واحد أو أكثر من الجوانب التالية:

١. التعبير اللغوي: (الشفهي - الكتابي).

٢. الفهم: (الاستماعي - القرائي)

٣. المهارات الأساسية للقراءة.

٤. إجراء العمليات الحسابية.

ويتحقق شرط التباعد الدال عندما يكون مستوى تحصيل الطفل في واحد أو أكثر من هذه المجالات ٥٠٪ أو أقل من تحصيله المتوقع في هذا المجال وفقاً لعمره الزمني والخبرات التعليمية التي مر بها. على ألا يكون ذلك نتيجة لإعاقة حسية أو بدنية أو عقلية أو نتيجة لنقص الفرصة للتعلم أو لوجود مشكلات اجتماعية أو اقتصادية.

تعريف الطفل ذو صعوبات تعلم القراءة في الدراسة الحالية:

"الطفل ذو صعوبة تعلم القراءة هو ذلك الطفل الذي يقع مستوى أدائه في اختبار الغلق باستخدام مؤشرات السياق Contextual Clues Test عند المئيني ١٠٪ فأقل والذي تقع مدى درجاته الخام ما بين الدرجة (١) والدرجة (٢٠).

التعريف الإجرائي لغرفة المصادر في الدراسة الحالية:

هي تلك الغرفة التي يتلقى فيها التلميذ - ذي صعوبات التعلم والمنتظم في فصل دراسي عادي - التعليم العلاجي المتخصص الملائم لصعوبة التعلم التي يعاني منها، ويقضي التلميذ ذي صعوبة التعلم جزءاً من يومه المدرسي في غرفة المصادر ليتلقى التدريبات العلاجية، بحيث تنحصر مسؤولية مدرس الفصل العادي في تربية وتعليم التلميذ، أما مدرس غرفة المصادر فيتحمل مسؤولية تشخيص صعوبات التعلم لدى التلميذ وصياغة الخطة العلاجية في ضوء هذا التشخيص، ومن ثم تقديم الخدمات العلاجية المتخصصة كما هي موضحة في الخطة العلاجية الفردية لذلك التلميذ، وينظم جدول التلميذ بحيث يقضي عدداً من الجلسات أسبوعياً تبعاً لدرجة الصعوبة التي يعاني منها وبحيث لا يقضي أكثر من ٥٠٪ من اليوم الدراسي في غرفة المصادر.

الأساليب الإحصائية المستخدمة في الدراسة:

١. معامل ارتباط بيرسون.

٢. اختبار (ت).

أدوات الدراسة:

أولاً الاختبارات:

- ١- اختبار تمييز الكلمات البصرية . Sight Word Recognition Test
- ٢ - اختبار تسمية الحروف . Naming Letters Test
- ٣- اختبار الربط بين الحرف وصوته . Pointing to Letters Test
- ٤ - اختبار الربط بين الحرف والكلمة البادئة به. Letter and Words Matching
- ٥ - اختبار تحليل الكلمات الجديدة. New Words Analysis Test
- ٦ - اختبار القدرة على دمج الوحدات الصوتية للكلمة. Phonemes Blending Test
- ٧- اختبار نطق الوحدات الصوتية. Phonics Test
- ٨- اختبار التمييز السمعي. Auditory Discrimination Test
- ٩ - اختبار نطق المقاطع الصوتية للكلمات الغير ذات معنى. Pronounce Multisyllabic Nonsense Words Test
- ١٠- اختبار تتبع سلاسل الحروف من اليمين إلى اليسار Right-to-Left Sequencing Test
- ١١- اختبار الغلق باستخدام مؤشرات السياق Contextual Clues Test

ثانياً البرنامج العلاجي:

يهدف البرنامج العلاجي إلى تحقيق أربعة أهداف رئيسية:

الهدف الأول: تحسين قدرة التلميذ على تمييز حروف الهجاء العربية تمييزاً سمعياً وبصرياً سليماً .

الهدف الثاني: تحسين قدرة التلميذ في مراعاة الحركات الثلاث، والسكون، والشدة، وحروف المد، والحروف الشمسية والقمرية، والتتوين .

الهدف الثالث: تحسين قدرة التلميذ على قراءة الكلمات والجمل المقدمة إليه قراءة جهرية، صحيحة، مشكولة، وفي وحدات فكرية، يراعى فيها علامات الوقف .

الهدف الرابع: تحسين قدرة التلميذ على فهم معاني الكلمات والجمل التي يقرأها .

فروض الدراسة:

١. يتحسن مستوى تلاميذ المجموعة التجريبية في فهم المعنى من خلال سياق الجملة كما يقيسه اختبار الغلق باستخدام مؤشرات السياق، وذلك نتيجة لتعرضهم لأنشطة وتدريبات البرنامج العلاجي.

٢. لا توجد فروق دالة إحصائية في التعرف على المعنى من خلال سياق الجملة لدى تلاميذ المجموعة الضابطة كما يقاس باختبار الغلق باستخدام مؤشرات السياق في التطبيقين القبلي والبعدي.

٣. توجد فروق دالة إحصائية بين متوسطات درجات تلاميذ المجموعة التجريبية على اختبارات (تمييز الكلمات البصرية – تحليل الكلمات الجديدة – دمج الوحدات الصوتية – نطق المقاطع الصوتية للكلمات الغير ذات معنى – تتبع سلاسل الحروف من اليمين إلى اليسار) قبل وبعد التعرض للبرنامج العلاجي، وذلك لصالح التطبيق البعدي.

٤. لا توجد فروق دالة إحصائية بين متوسطات درجات تلاميذ المجموعة الضابطة على اختبارات (تمييز الكلمات البصرية – تحليل الكلمات الجديدة – دمج الوحدات الصوتية – نطق المقاطع الصوتية للكلمات الغير ذات معنى – تتبع سلاسل الحروف من اليمين إلى اليسار) في التطبيقين القبلي والبعدي.

٥. توجد فروق دالة إحصائية بين متوسطات درجات تلاميذ المجموعة التجريبية ومتوسطات درجات تلاميذ المجموعة الضابطة على اختبارات (تمييز الكلمات البصرية – تحليل الكلمات الجديدة – دمج الوحدات الصوتية – نطق المقاطع الصوتية للكلمات الغير ذات معنى – تتبع سلاسل الحروف من اليمين إلى اليسار – الغلق باستخدام مؤشرات السياق) في التطبيق البعدي لصالح المجموعة التجريبية.

أهم النتائج:

١. تحققت صحة الفرض الأول:

يتحسن مستوى تلاميذ المجموعة التجريبية في فهم المعنى من خلال سياق الجملة كما يقيسه اختبار الغلق باستخدام مؤشرات السياق، وذلك نتيجة لتعرضهم لأنشطة وتدريبات البرنامج العلاجي.

٢. تحققت صحة الفرض الثاني:

لا توجد فروق دالة إحصائية في التعرف على المعنى من خلال سياق الجملة لدى تلاميذ المجموعة الضابطة كما يقاس باختبار الغلق باستخدام مؤشرات السياق في التطبيقين القبلي والبعدي.

٣. تحققت صحة الفرض الثالث:

توجد فروق دالة إحصائية بين متوسطات درجات تلاميذ المجموعة التجريبية على اختبارات (تمييز الكلمات البصرية – تحليل الكلمات الجديدة – دمج الوحدات الصوتية – نطق المقاطع الصوتية للكلمات الغير ذات معنى – تتبع سلاسل الحروف من اليمين إلى اليسار) قبل وبعد التعرض للبرنامج العلاجي، وذلك لصالح التطبيق البعدي.

٤. تحققت صحة الفرض الرابع:

لا توجد فروق دالة إحصائية بين متوسطات درجات تلاميذ المجموعة الضابطة على اختبارات (تمييز الكلمات البصرية – تحليل الكلمات الجديدة – دمج الوحدات الصوتية – نطق المقاطع الصوتية للكلمات الغير ذات معنى – تتبع سلاسل الحروف من اليمين إلى اليسار) في التطبيقين القبلي والبعدي.

٥. تحققت صحة الفرض الخامس:

توجد فروق دالة إحصائية بين متوسطات درجات تلاميذ المجموعة التجريبية ومتوسطات درجات تلاميذ المجموعة الضابطة على اختبارات (تمييز الكلمات البصرية – تحليل الكلمات الجديدة – دمج الوحدات الصوتية – نطق المقاطع الصوتية للكلمات الغير ذات معنى – تتبع سلاسل الحروف من اليمين إلى اليسار – الغلق باستخدام مؤشرات السياق) في التطبيق البعدي لصالح المجموعة التجريبية.

السلامة

أولاً المراجع العربية:

أحمد عبد الله أحمد- فهمي مصطفى محمد (١٩٩٤): الطفل ومشكلات القراءة - ط٣-
الدار المصرية اللبنانية - القاهرة.

أحمد عواد إبراهيم (١٩٨٨): مدى فاعلية برنامج تدريبي لعلاج بعض صعوبات التعلم لدى تلاميذ المرحلة الابتدائية - رسالة ماجستير غير منشورة - مودعة بمكتبة كلية التربية - جامعة الزقازيق.

أماني حلمي عبد الحميد أمين (١٩٩٢): إعداد برنامج علاجي للمتخلفين قرائياً من تلاميذ الصف الخامس الابتدائي - رسالة ماجستير غير منشورة - مودعة بمكتبة كلية التربية - جامعة أسيوط.

أميرة علي توفيق (١٩٦١): دراسة تجريبية للتأخر في القراءة بين تلاميذ الصف الرابع في المدرسة الابتدائية تشخيصه وعلاجه - رسالة ماجستير غير منشورة - مودعة بمكتبة كلية التربية - جامعة عين شمس.

أمينة عبد الله كمال (١٩٩٢): العلاقة بين المهارات الإدراكية وبعض صعوبات القراءة لدى تلاميذ الصفوف الأولى من المرحلة الابتدائية بدولة البحرين - رسالة ماجستير غير منشورة - مودعة بمكتبة كلية التربية - جامعة الخليج العربي.

أنور رياض عبد الرحيم، حصة فخرو (١٩٩٢): صعوبات التعلم والمتغيرات المتصلة بها كما يدركها المعلمون بالمرحلة الابتدائية بدولة قطر - ندوة (نحو تربية أفضل لتلميذ المرحلة الابتدائية في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية) - الدوحة - ٢٥ - ٢٧ أبريل - قطر.

بدريّة سعيد الملا (١٩٨٥): برنامج مقترح لعلاج بعض مظاهر التأخر في القراءة الجهرية لدى تلميذات الصف الرابع الابتدائي بدولة قطر - رسالة ماجستير منشورة - مودعة بمكتبة كلية التربية - جامعة عين شمس.

تيسير صبحي (١٩٨٨): أثر استخدام الحاسوب على تحصيل المهارات العددية لدى الطلبة ذوي صعوبات التعلم - رسالة ماجستير غير منشورة - مودعة بمكتبة كلية التربية - الجامعة الأردنية - عمان.

تيسير مفلح الرحيم الكوافحة (١٩٩٢): صعوبات التعلم والعوامل المرتبطة بها في المرحلة الابتدائية الأردنية مع اقتراح خطة شاملة لعلاجها - رسالة دكتوراه غير منشورة - مودعة بمكتبة معهد الدراسات العليا للطفولة - جامعة عين شمس.

جابر عبد الحميد جابر (٢٠٠١): خصائص التلاميذ ذوي الحاجات الخاصة واستراتيجيات تدريسهم - دار الفكر العربي - القاهرة.

جاي بوند، مايلز تترك، باربارا واسون - ترجمة محمد منير مرسى، اسماعيل أبو العزائم (١٩٨٤): الضعف في القراءة تشخيصه وعلاجه - عالم الكتب - القاهرة.

جمال الخطيب (١٩٩٥): المشكلات التعليمية والسلوكية - مطبعة بن جسمال - دبي.

حسن شحاته (١٩٨١): تطور مهارات القراءة الجهرية في مراحل التعليم العام بمصر - رسالة دكتوراه غير منشورة - مودعة بمكتبة كلية التربية - جامعة عين شمس.

حسني عبد الباري عصر (١٩٩٢): القراءة - طبيعتها مناشط تعليمها وتنمية مهاراتها - المكتب العربي الحديث - الإسكندرية.

حسني عبد الباري عصر (١٩٩٩): القراءة وتعلمها - المكتب العربي الحديث - الإسكندرية.

حسني عبد الباري عصر (١٩٩٩): قضايا في تعليم اللغة العربية وتدريسها - المكتب العربي الحديث - الإسكندرية.

حسين سليمان قورة (١٩٨١) : دراسات تحليلية ومواقف تطبيقية في تعلم اللغة العربية والدين الإسلامي - ط١ - دار المعارف - القاهرة.

ريما سعد الجرف (١٩٩٤) : تحليل أخطاء التعرف على الرموز المكتوبة لدى تلميذات الصفوف الأول والثاني والثالث الابتدائي بالمملكة العربية السعودية - مجلة دراسات تربوية - الجزء ٦١ - المجلد التاسع - رابطة التربية الحديثة - القاهرة.

زكريا الشربيني (١٩٩٥) : الإحصاء وتصميم التجارب في البحوث النفسية والتربوية والاجتماعية - الأنجلو المصرية - القاهرة.

زكريا توفيق أحمد (١٩٩٣) : صعوبات التعلم لدى عينة من تلاميذ المرحلة الابتدائية في سلطنة عمان - دراسة مسحية نفسية - مجلة مودعة بمكتبة كلية التربية - العدد ٢٠ الجزء الأول - جامعة الزقازيق.

زيدان السرطاوي، عبد العزيز السرطاوي (١٩٩٠) : منهج ذوي الصعوبات الخاصة - الصفحات الذهبية - الرياض.

زيدان السرطاوي، كمال سالم سيسالم (١٩٩٢) : المعاقون أكاديمياً وسلوكياً (خصائصهم وأساليب تربيتهم) - الصفحات الذهبية - الرياض.

زينب محمد شقير (٢٠٠١) : اضطرابات اللغة والتواصل - ط٢ - النهضة المصرية - القاهرة.

سامي عياد حنا، حسن جعفر الناصر (د.خ) : كيف أعلم القراءة للمبتدئين؟ - دار الحكمة - البحرين.

سامي محمود عبد الله (١٩٧٥) : بعض العيوب الشائعة في القراءة الصامتة بين تلاميذ الصف الرابع الابتدائي - رسالة ماجستير غير منشورة - مودعة بمكتبة كلية التربية - جامعة الأزهر.

سلفيا سالم (١٩٩١): تشخيص صعوبات التعلم النفس لغوية لدى الطلبة الأردنيين في المرحلة الابتدائية - رسالة ماجستير - مودعة بمكتبة كلية الدراسات العليا - الجامعة الأردنية.

السيد أحمد محمود (١٩٩٢): بعض الخصائص المعرفية واللامعرفية للتلاميذ أصحاب صعوبات التعلم في المدرسة الابتدائية - رسالة ماجستير غير منشورة - مودعة بمكتبة كلية التربية - جامعة طنطا.

السيد عبد الحميد سليمان السيد (١٩٩٦): تنمية عمليات الفهم اللغوي لدى التلاميذ ذوي صعوبات التعلم بالحلقة الأولى من التعليم الأساسي - رسالة دكتوراه غير منشورة - مودعة بمكتبة كلية التربية بينها - جامعة الزقازيق.

السيد عبد الحميد سليمان السيد (٢٠٠٠): صعوبات التعلم - ط١ - دار الفكر العربي - القاهرة.

شاكر عطية قنديل (١٩٩٧): التشخيص في التربية الخاصة - ورقة مقدمة في مؤتمر التشخيص في التربية الخاصة، جامعة الإمارات - العين.

شيرين محمد أحمد دسوقي (١٩٩٥): صعوبات تعلم القراءة وعلاقتها ببعض المهارات الأولى من التعليم الأساسي - رسالة ماجستير غير منشورة - مودعة بمكتبة كلية التربية - جامعة الزقازيق.

شيماء محمد الدياسطي (١٩٩١): أثر برنامج لتنمية الإدراك السمعي والبصري على الاستعداد للقراءة لدى أطفال الحضانات - رسالة ماجستير غير منشورة - معهد الدراسات العليا للطفولة - جامعة عين شمس.

صالح بن حمد العساف (١٩٩٥): المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية - مكتبة العبيكان - الرياض.

صلاح عميرة علي، رأفت رخا السيد، وآخرون (١٩٩٤): مهارات اللغة العربية للصف الثاني الابتدائي (أساليب وتدرجات علاجية) - وزارة التربية والتعليم

والشباب بدولة الإمارات العربية المتحدة - قطاع الأنشطة التربوية
والمركزية - قسم التربية الخاصة.

صمويل أكيرك و جيمس سي كالفانت- ترجمة زيدان أحمد السرطاوي، عبد العزيز
السرطاوي (١٩٨٨): صعوبات التعلم الأكاديمية والنمائية - مكتبة
الصفحات الذهبية - الرياض.

عبد الرحمن محمد عيسوي (١٩٧٤): القياس والتجريب في علم النفس والتربية - دار
النهضة العربية للطباعة والنشر - بيروت.

عبد العزيز القوصي وآخرون (١٩٨٠): دراسة معوقات القراءة والكتابة في التعليم
الابتدائي ومقترحات معالجتها - جمهورية مصر العربية - المركز
القومي للبحوث التربوية - القاهرة.

عبد الناصر أنيس عبد الوهاب (١٩٩٣): دراسة تحليلية لأبعاد المجال المعرفي والمجال
الوجداني للتلاميذ ذوي صعوبات التعلم بالحلقة الأولى من التعليم
الأساسي - رسالة دكتوراه غير منشورة - مودعة بمكتبة كلية التربية -
جامعة المنصورة.

عبد الهادي السيد عبده، فاروق عثمان (١٩٩٥): سيكولوجية القراءة - دار المعارف -
القاهرة.

فاروق الروسان (١٩٩٦): أساليب القياس والتشخيص في التربية الخاصة - دار الفكر
للطباعة والنشر والتوزيع - عمان.

فاروق الروسان (١٩٩٨): سيكولوجية الأطفال غير العاديين - دار الفكر للطباعة والنشر
والتوزيع - عمان.

فاروق الروسان (١٩٩٨): قضايا ومشكلات في التربية الخاصة - ط١ - دار الفكر
للطباعة والنشر والتوزيع - عمان.

فاروق عبد الفتاح علي موسى (١٩٩٠) : القياس النفسي والتربوي للأسوياء والمعاقين - ط١- مكتبة النهضة المصرية - القاهرة.

فتحي علي يونس، محمود كامل الناقه، علي أحمد مذكور (١٩٨١): أساسيات تعلم اللغة العربية والتربية الدينية - دار الثقافة للطباعة والنشر - القاهرة.

فتحي يونس (١٩٧٤): الكلمات الشائعة في كلام الصفوف الأولى من المرحلة الابتدائية وتقوية بعض مجالات اللغة في ضوءها - رسالة ماجستير غير منشورة - مودعة بمكتبة كلية التربية - جامعة عين شمس.

فيصل محمد خير الزراد (١٩٩١): صعوبات التعلم لدى عينة من تلاميذ المرحلة الابتدائية في دولة الإمارات العربية المتحدة - دراسة مسحية تربوية نفسية - رسالة الخليج العربي - العدد الثامن والثلاثون - السنة الحادية عشر - الرياض.

محمد البيلي، عبد المجيد النشواتي، نبيل محمود، عبد الحافظ الشايب (١٩٩١) : صعوبات التعلم في مدارس المرحلة الابتدائية بدولة الإمارات العربية المتحدة - دراسة مسحية - مجلة مودعة بمكتبة كلية التربية - العدد السابع - جامعة الإمارات العربية المتحدة.

محمد عبد الرحيم عدس (٢٠٠٠): صعوبات التعلم - ط١- دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع - عمان.

محمد عبد العزيز العلاف (١٩٧٦): دراسة بعض العوامل النفسية والاجتماعية المرتبطة بكل من التفوق والتأخر في القراءة بالمدرسة الابتدائية - رسالة ماجستير غير منشورة - مودعة بمكتبة كلية التربية - جامعة الأزهر.

محمد علي الخولي (١٩٩٠): الأصوات اللغوية - دار الفلاح للنشر والتوزيع - عمان.

محمد علي الخولي (٢٠٠٠): الاختبارات اللغوية - دار الفلاح للنشر والتوزيع - عمان.

محمد محمود عبد النبي (١٩٨٨): العوامل النفسية المرتبطة بصعوبات تعلم اللغة العربية كما يدركها تلاميذ الحلقة الثانية من التعليم الأساسي - رسالة ماجستير غير منشورة - مودعة بمكتبة كلية التربية - جامعة القاهرة.

محمد مصطفى زيدان (١٩٩٠): الاختبارات والمقاييس النفسية - ط ١ - عالم المعرفة للنشر والتوزيع - جدة.

محمد هويدي (١٩٩٣): العلاقة بين المهارات الإدراكية وصعوبات القراءة لدى تلاميذ المرحلة الابتدائية - المجلة التربوية - العدد ٢٨ - مجلد ٧ - جامعة الكويت.

مسعود غيث الرقيعي (١٩٨٩): اختبار القراءة الصامتة لتلاميذ المرحلة الابتدائية - جامعة الفاتح - منشورات مجمع الفاتح للجامعات - الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية.

مصطفى محمد كامل (١٩٨٨): علاقة الأسلوب المعرفي ومستوى النشاط بصعوبات التعلم لدى تلاميذ المرحلة الابتدائية - مجلة التربية المعاصرة - العدد التاسع - يناير.

نادية محمود شريف (١٩٩٠): الأسس النفسية للخبرات التربوية وتطبيقاتها لتعلم وتعليم الطفل - ط ١ - دار القلم - الكويت.

نصرة محمد جلجل (١٩٩٤): العسر القرائي - الدسليكسيا - دراسة تشخيصية علاجية - مكتبة النهضة المصرية - القاهرة.

هدى الناشف (١٩٩٦): إعداد الطفل للقراءة والكتابة - ط ١ - دار الفكر العربي - القاهرة.

هدى برادة وآخرون (١٩٧٤): الأطفال يقرءون - بحوث ودراسات - الجزء الأول - الهيئة المصرية العامة للكتاب - القاهرة.

هويدة حنفي محمود رضوان (١٩٩٢): برنامج علاجي لصعوبات تعلم القراءة والكتابة والرياضيات لدى تلاميذ الصف الرابع من التعليم الأساسي - رسالة دكتوراه غير منشورة - مودعة بمكتبة كلية التربية - جامعة الإسكندرية.

وزارة التربية والتعليم والشباب - إدارة المناهج والكتب (٢٠٠٠): التطبيقات اللغوية للصف الثالث الابتدائي - دولة الإمارات العربية المتحدة - مطابع البيان التجارية - دبي.

وزارة التربية والتعليم والشباب - إدارة المناهج والكتب (٢٠٠٠): اللغة العربية للصف الثالث الابتدائي - دولة الإمارات العربية المتحدة - مطابع البيان التجارية - دبي.

وزارة التربية والتعليم والشباب - إدارة المناهج والكتب (٢٠٠٠): دليل المعلم إلى كتابي اللغة العربية والتطبيقات اللغوية للصف الثالث الابتدائي - دولة الإمارات العربية المتحدة - دار الغرير للطباعة والنشر - دبي.

وزارة التربية والتعليم والشباب - قطاع الأنشطة التربوية (١٩٨٨): لائحة فصول التربية الخاصة - دولة الإمارات العربية المتحدة.

ياسر عثمان سالم (١٩٨٨): دراسة تطوير اختبار لتشخيص صعوبات التعلم لدى التلاميذ الأردنيين في المرحلة الابتدائية - مجلة دراسات - الجامعة الأردنية - العدد ٨.

يوسف القريوتي، عبد العزيز السرطاوي، جميل الصمادي (١٩٩٥): المدخل إلى التربية الخاصة - دار القلم للنشر والتوزيع - دبي.

ثانياً المراجع الأجنبية:

- Alexander, Dolores Holland (1981): A study of The Effects of A remedial Reading program upon Reading Attitude, Reading Achievement Self-concept, And Intellectual Achievement, Responsibility of selected students of The fourth And Fifth Grades. Diss. Abs. Int., Vol. 41, No. 7, January, p.3022-A.
- Badian, - Nathalie – A. (1984): Can the WPPSI Be of Aid in Identifying Young Children at Risk for Reading Disability, Journal of Learning Disabilities, vol.17 No.10, p583 – 87. Dec.
- Black burn, Virginia Bernice(1981): A Study of Remedial Reading Students: Identification Reading Achievement And The Follow-up of A Select Group. Diss. Abs. Int., Vol. 41, No. 8, February, p. 3502-A.
- Black JL, Collins DWK, DeRoach JN, et al.(1984): A detailed study of sequential saccadic eye movements for normal and poor reading children. Percept Mot Skills.;59:423-434.
- Blackburn..V(1981): Study of Remedial Reading Students. Identification, Reading Achievement and the follow up of a Select Group. Diss. Abst. Int. Vol. (41), No. (8). 3502-A.
- Bradley L. (1988): Rhyme recognition and reading and spelling in young children. In: Masland RL, Masland MW, eds. Preschool Prevention of Reading Failure. Parkton, MD: York Press;:143-162.
- Bromage, Sue. (1983): A study of some of the problems Associated With Reading Difficulties. Unpublished masters Dissertation. University of London.
- Cadenhead, Kenneth. (1987): Reading level: a metaphor that shapes practice. Phi Delta Kappan, 68 (6), February, pp. 436-441.

- Catts & Hugh . W. (1993): The Relationship between Speech – Language Impairments and Reading Disabilities. Journal of -Speech-and-Hearing- Research; v36 n5 p 948- 58 Oct.
- Cohen HJ, Birch HG, Taft LT. (1970): Some considerations for evaluating the Doman-Delacato : patterning method. Pediatrics.;45:302-314.
- Colbourn, Marlene Jones. (1987): Computer-guided Diagnosis of Learning Disabilities: A Prototype. Master's Thesis. University of practice. Phi Delta Kappan, 68 (6), February, pp. 436-441.
- Davis, Alan,W. & Shepard Lorrie, A.; (1983): Specialists Use of Tests & Clinical Judgment in Diagnosis of Learning Disabilities. Learning Disability Quarterly. V.6. No. 2. Spring, pp. 128-137.
- Deno .S & Chiang. B.(1981): An Experimental Analysis of the Nature of Reversal Errors in Children with Severe Learning Disabilities. Psychological Abstracts .V. (65), N. (2).
- Diane Lapp, James Flood (1983): Teaching Reading toEvery Child. 2.nd ed., RoMacmillan Publishing, P.419. New York.
- Epps.S(1982): An empirical analysis of fourteen definition of learning disabilities with elementary age students. Diss. Abs.Int .V. (4J) .1087-1088- A.
- Fiedorowich. C. (1984): Component Reading Skills Training of Children with Different Types of Reading Disabilities. Diss. Abst. Int., Vol. 44. No. 9. B P.P 2921.
- Fitch, Margaret Ellen (1972): A study of The elementary Summer school Remedial Reading program of The Omaha public. Diss. Abs. Int., Vol. 33, No 6, December, p. 2691.A.

- Florin, I., Brehm, P. & Routhfu, M. (1981): The Operation of Video – Remonstrated Self-Verbalization Strategies on Attention Performance of Learning Disabled Special School Students. Psychological Abstracts, Vol. 20, No.2, April, Jun.
- Foorman, Barbara. (1989): What's Specific a bout specific Reading Disabilities: An Introduction to The Special Series. Journal of Learning Disabilities, Vol. 22, No, 6,; PP. 132-133.
- Forell, Elizabeth R. (1985): The case for conservative reader placement. Reading Teacher, 38 (9), May, pp. 857-862.
- Fowler, C.Liberman , L. & Shankw , d. (1977): On Interpreting the Error Pattern in Beginning Reading . Language & Speech , vol. 20, No. 2 , April, Jun.
- Galaburda A.(1989): Ordinary and extraordinary brain development: anatomical variation in developmental dyslexia. Ann Dyslexia.;39:67-80.
- Gold Ruth, Levinsky David (1982): Learning Disabilities. Macmilan Publishing Co. New York.
- Goulas. F (1982): A diagnostic study of the prevalence of learning disabilities: detected in randomly selected referrals to Jefferson county probation services Jefferson county Taxes. Diss - abst-Int. v. (43), N. (6) .A.
- Hagan, Clara Erestina (1975-1976): Diagnosis of some Reading Difficulties of The primary School Child . Diploma course in child Development. University of London.
- Hallahan, D. & Kauffman, (1991): Exceptional Children, Introduction To Special Education. Englewood Cliffs. 5 th Ed . Prentic-Hall, Inc., N.j.07362,.
- Harber, Jean; (1980): Issues In The Assessment Of Language and Reading Disorders In Learning Disabled Children, Learning Disability Quarterly, V.3. No. 4. fall, pp. 20-28.

- Harding (1984): Reading Errors and Style in Children with a specific Reading Disability. Journal of Research in Reading. V. (7) .N. (2). Sept.
- Hawk, W. & KAY, S.(1981): Reading Disability Diagnosis, Prescription and Remediation Techniques for School Psychologists . Diss. Abst. Int, Vol. 36, No. 1. A.
- Helveston EM, Weber JC, Miller K, et al. (1985): Visual function and academic performance. Am. J Ophthalmol.;99:346-355.
- Henk, William A. (1987): Reading assessments of the future: toward precision diagnosis. Reading Teacher, 40 (9), May, pp. 860-870.
- Herman, Swoan (1982): Are Reversals a symptom of Dyslexia?. The Reading Teacher, , pp. 424- 428.
- Holborow, P. L. & Berry, P. S. (1986): Hyperactivity and Learning Disabilities. Journal of Learning Disabilities, Vol. 19, NO. 7, , PP. 426 – 431.
- Hoyt CS (1990): lenses and reading difficulties. Journal of Learning Disabilities, Vol,23:624-626.
- Hurley, winona Elizabeth (1972): A multiple-material and multiple-Media Approach in A Remedial reading Program As compared To A Text Book oriented program. Diss. Abs. Int., vol. 33, No. 3, September, p. 956-A.
- Hynd GW, Semrud-Clikerman M, Lorys AR, Novey ES, Eliopulos D. (1990): Brain morphology in developmental dyslexia and attention deficit disorder/hyperactivity. Arch Neurol.;47:919-926.
- John Downing, Che Kan Leong. (1982): Psychology of Reading. Macmillan. PP.186. New York.
- Kavale K, Mattson PD. (1983):One jumped off the balance beam: meta-analysis of perceptual-motor training. Journal of Learning Disabilities, Vol.,16:165-173

- Keogh B, Pelland M. (1985): Vision training revisited. Journal of Learning Disabilities, Vol.,18:228-236
- Klesius, Janell P., and Homan, Susan P. (1985). A validity and reliability update on the informal reading inventory with suggestions for improvement. Journal of Learning Disabilities, 18 (2), February, pp. 71-76.
- Lerner, Janet W.; (1976): Children with Learning Disabilities, Second Ed. Atlants, Houghton Mifflin Company.
- Lois A. Bader (1980): Reading Diagnosis and Remediation in Classroom and Clinic. Macmilan Publishing Co., New York.
- Machugh, Linda M.(1980): Consistency In Diagnosing Reading Problems And prescribing Remedial programs Among Reading Specialists, Learning Disabilities Teachers, Title I Teachers, And fourth Grade Classroom Teachers. Unpublished Doctoral Dissertation, university of Wisconsining Madison,.
- Mattis T, French JH, Rapin I. (1975): Dyslexia in children and young adults: three independent neuropsychological syndromes. Dev Med Child Neurol.;17:150-163.
- Mauer, - Daria – M.; Kamhi, - Alan – G.(1996): Factors That Influence Phoneme – Correspondence Learning. Journal of Learning Disabilities. Vol. 29, No.3, PP 259 –270, May.
- Metzger RL, Werner DB.(1984): Use of visual training for reading disabilities: a review. Pediatrics.;73:824-829.
- Moseley, Robin J. J.(1974): A follow-up Study of Retarded Readers who have attended an opportunity class. Unpublished Masters Dissertation, University of London.
- Naylor, J.(1983): Differential Diagnosis of Psycholinguistics Disabilities of Poor Readers and some Remedial Procedures. Diss. Abst. Int. Vol. (44), N (4), A..

- Newcomer, Phyllis L.(1985): A comparison of two published reading inventories. Remedial and Special Education (RASE), 6 (1), January-February, pp. 31-36.
- Ogden S, Hindman S, Turner SD. (1989): Multisensory programs in the public schools: a brighter future for LD children. Ann Dyslexia.;39:247-267.
- Polloway, S. (1986): Corrective Reading Program An Analysis of Effectiveness with Learning Disabled and Mentally Retarded Students, Rose: Remedial and Special Education, Vol. 7, No.4.
- Powell, William R. (1982): The emergent reading level: a new concept. Paper presented at the Annual Southeastern Regional Conference of the International Reading Association., 17 pp. ED 233 334.
- Robinson, Helen M. (1972): Visual and auditory modalities related to methods for beginning reading. Reading Research Quarterly, 8 (1), Fall, pp. 7-39.
- Rodriguez. R. (1982): The Problem of Learning Disabilities Students of Limited English Speaking Background: Descriptive Study. Diss. Abst. Int., Vol. 43. No. 2, A.
- Rosenbers, M. (1986): Error Correction during Oral Reading A Comparison of Three Techniques. Learning Disability Quarterly. Vol. 9, No. 3.
- Schlesinger, Elizabeth Epstein, (1982): A case study of under Achieving students self concepts And Their Relationship To Reading Before And After one year of Remedial Reading program. Diss. Abs. Int., Vol. 43, No 3, September, P. 744-A.
- Sedun AA. (1992): Dyslexia at New York Times: (mis)understanding of parallel vision processing. Arch Ophthalmol.;110:933-934.

- Sellers, Dava White. (1979): The Relation ship of Language Abilities And Reading performance of Intermediate Able And Disabled Readers At Three Grade Levels. Diss. Abs. Int., Vol. 40 No. 6, December, P. 3214-A.
- Simpson, -Stephen- B.; And – Others (1992): The Impact of an Intensive Multisensory Reading Program on Population of Learning – Disabled Delinquents. Journal of Annals of Dyslexia; v 42, p 54 – 66.,
- Sing, N. (1986): A behavioural Remediation Program in Oral Reading: Effects on Errors and Comprehension. Educational Psychology Vol.6, No.2.,
- Smith, D.& Luckasson, R. (1992): Introduction To Special Education., Allyn & Bacon, Boston.
- Solan HA.(1990): An appraisal of the Irlen technique of correcting reading disorders using tinted overlays and tinted lenses. J Learn Disabil.;23:621-623.
- Spring, C.(1984): Encoding Speed and Memory Span in Dyslexic Children. The journal of Special Education, Vol. 38., pp. 352-371.
- Stanovich, -Keith- E.; And- Others (1997): Converging Evidence for Phonological and Surface Subtypes of Reading Disability . Journal – of – Educational – Psychology; V89 n1 p114 – 27 Mar.
- Vickery, -Karen – S.; And – Others (1987): Multisensory Teaching Approach for Reading, Spelling, and Handwriting, Orton – Gillingham Based Curriculum, in a Public School Setting. Journal of Annals of Dyslexia; v 37 p 189 - 200.,
- Vogler, George P, Defries, J. C and Decker, Sadie. N.(1985): Family History as An Indicator of Risk for Reading Disability. Journal of Learning Disability, vol. 18, No. 7., PP. 419 – 421.

Wallace, Gerald, and Kauffman James M. (1978): Teaching Children With Learning Problems. Columbus, Charles E. Merrill Publishing Company, A Bell & Howell company.

Wiederholt , L., Ham mill, D., & Brown, V . (1978): The resource teacher. Boston, Allyn & Bacon, , P 35.

CAIRO UNIVERSITY
INSTITUTE OF EDUCATIONAL
STUDIES
DEPARTMENT OF EDUCATIONAL
PSYCHOLOGY

THE EFFECT OF A REMEDIAL PROGRAM
FOR THE CHILDREN OF THE BASIC STAGE
WHO HAVE LEARNING DISABILITIES.
" Experimental Study "

PRESENTED BY
RAFFAT RAKHA EL_SAYED MOHAMED
Submitted in fulfillment of the PHD in education
department of educational psychology

SUPERVISED BY
PROF.DR.
NADIA MAHMOUD SHERIEF
HEAD OF THE DEPARTMENT OF EDUCATIONAL
PSYCHOLOGY
INSTITUTE OF EDUCATIONAL STUDIES
CAIRO UNIVERSITY

2003

Study Summery

Introduction :

We don't discover learning disabilities until the Child start his first Educational Stage , from this Point We Find out the Importance of Early discovery of learning disabilities and Diagnosing Such disabilities to be treated in time . and through his work in Resource room , in diagnosing and treating learning disabilities for (12) years and through his reading , the researcher could determine and study learning disabilities that the primary student could suffer especially in the first three grades , and through determining and studying the researcher discovered that most children who have learning disabilities suffer from disability in learning How to read moreover the disability of learning how to read had an effect on learning disabilities in learning math and some of educational subjects . so the researcher attend to study that disability (the disability of learning how to read) through a diagnosing _ treating program which contains some of diagnosing _ tests for disabilities in reading and some of treating activities which contains treating exercises for each disability based on multy _ senses teaching method and through audio - video aids depending on computer and some teaching methodology prepared (designed) by the researcher , in addition to work and activity sheets which treat these disabilities .

Study Problem :

The Study Problem Was in Preparing and applying a diagnosing – treating Program for student Who have reading disabilities in primary three and we can see the problem as follows:-

- 1- diagnosing reading disabilities through some testes prepared by researcher .
- 2- classifying students who have reading disabilities through this diagnosis.
- 3- preparing and applying treating program for reading disabilities for those students in side resource room which cope with this classification .
- 4- studying the effectiveness of the program in treating reading disabilities .
- 5- studying Educational Effectson Applying this Program .

Study Idoms :

learning disabilities :

It's a Concept refers to the Distance Between Child Achievement and His general mental ability in One or more of the Coming Sides :-

- 1- Language Expression (Oral – Written) .
- 2- Under standing (Listened – readable) .
- 3- Reading basic Skills .
- 4- Calculate Operation .

Cases the Condition of the proving inter distance when the level of the Child attainment in one or more of these areas less than 50% in his expecting achievement in this area according to his Age and Educational Experience , not to be a result of Sensitive , physical or mental hindering or a result of the decrease for the opportunity of learning or the existence of the social or economical problem .

The definition of the Child who has Reading disabilities : (In this study)

“He is the Child whose performance was scored at or blow 10 percentile in the Contextual Clues test”.

Definition of the Resource Room in recent study :

It is the room that the Student get , who has learning disabilities , and who is steady in classroom with the special Remedial education which is suitable for the learning disabilities he suffers from , and the students with the learning disabilities spend part of his study day in the Resource room to get Remedial Training , the ordinary class teacher has the responsibility for brining up and educating the students, but the teacher of the Resource room has the responsibility to identify the learning disabilities for the student and making the Remedial plan according to this identification , and introducing the special Remedial Services as shown in individual Remedial plan to this student , and arrange the student survey to spend a number of sessions weekly according to the disability that he suffer from , and doesn't spend more than 50 % of the study day in the Resource room .

Statistic Styles :

- 1- Person Correlation .
- 2- (t) test .

Study Material :**Firstly : the Tests :**

- 1- sight word Recognition .
- 2- Naming letters test
- 3- Pointing to letters test
- 4- Matching letters and words test
- 5- New words analysis test
- 6- Phonemes Blending test
- 7- Phonics test
- 8- Auditory Discrimination test
- 9- Pronounce multisyllabic Nonsense words test
- 10- Right – to – left Sequencing test
- 11- Contextual Clues test

Secondly the remedial program :-

The remedial program aims to four main goals :

1. Developing student ability to recognize letters.
2. Developing student ability In concerning with the (Fatha, Dama, Kasra) , the silence , the strengthening , the letters of madda , the shamsia or kamarria letters and the tanwin .
3. Developing student ability to read the words in introduced sentences.
4. Developing student ability to understand words meaning and the sentences that he read .

The study Hypothesis :-

- 1) Developing the level of the empiricism group in understanding the meaning cross the sequence of the sentence as the contextual clues measure it , and this is due to their exposing to activities and the remedial program training .
- 2) There are no statistical differences among control group of recognizing the meaning cross the sequence of the sentences to as the contextual clues test measure it in the two adaptations the before and after .

- 3) There are statistical differences among empiricism group of the tests (sight word Recognition test – New words analysis test – phonemes Blanding test – phonics test – Pronounce multisyllabic Nonsense words test – right - to - left sequencing test – contextual clues test) before and after the exposing to the remedial program , and this for the sake of after adaptation .
- 4) There are no statistical differences among control group of the tests (sight word Recognition test – New words analysis test – phonemes Blanding test – phonics test – Pronounce multisyllabic Nonsense words test – right - to - left sequencing test – contextual clues test) before and after.
- 5) There are statistical differences between the two groups (empiricism /control) of the tests (sight word Recognition test – New words analysis test – phonemes Blanding test – phonics test – Pronounce multisyllabic Nonsense words test – right - to - left sequencing test – contextual clues test) of the following test, in favor empiricism group.

Study Results :-

- 1) Developing the level of the empiricism group in understanding the meaning cross the sequence of the sentence as the contextual clues measure it , and this is due to their exposing to activities and the remedial program training .
- 2) There are no statistical differences among control group of recognizing the meaning cross the sequence of the sentences to as the contextual clues test measure it in the two adaptations the before and after .
- 3) There are statistical differences among empiricism group of the tests (sight word Recognition test – New words analysis test – phonemes Blanding test – phonics test – Pronounce multisyllabic Nonsense words test – right - to - left sequencing test – contextual clues test) before and after the exposing to the remedial program , and this for the sake of after adaptation .

- 4) There are no statistical differences among control group of the tests (sight word Recognition test – New words analysis test – phonemes Blanding test – phonics test – Pronounce multisyllabic Nonsense words test – right - to - left sequencing test – contextual clues test) before and after.
- 5) There are statistical differences between the two groups (empiricism /control) of the tests (sight word Recognition test – New words analysis test – phonemes Blanding test – phonics test – Pronounce multisyllabic Nonsense words test – right - to - left sequencing test – contextual clues test) of the following test, in favor empiricism group.